

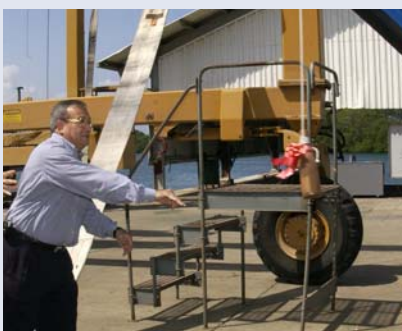
ACP promueve la cultura

La promoción de la cultura nacional en sus diversas manifestaciones es, junto con la creciente generación de recursos económicos para apoyar las políticas de desarrollo que impulsa el Estado, un objetivo estratégico de la ACP. Así, el Programa Cultural de Verano de la entidad cuenta con la cálida y masiva participación de su beneficiaria directa: la comunidad. ◆ 4

Foto: Néstor Ayala



Hecha 100% en Panamá



Tras su bautizo, la "Lenguado" entró al servicio de las operaciones del Canal.

PAG >3

Los dueños de la tierra



Ocho comunidades de Toabré y Chiguirí Arriba se benefician del programa de titulación que apoya la ACP.

PAG >6 y 7

Panamá bajo la lupa



Científicos y estudiantes de Estados Unidos visitan Panamá

PAG >12

El reto de un sueño



A 32 años de su fundación, la Escuela Náutica de Panamá gradúa este año su primera promoción mixta

PAG >9

CORRESPONDENCIA

Ciudad, 27 de enero de 2004
 Señora
 Maricarmen Sarsanedas

Estimada señora Sarsanedas:

Aprovecho la oportunidad para agradecerle el reportaje en El Faro del 23 de enero de 2004, titulado "Responsabilidad Social".

Como empleada de la ACP me siento orgullosa de haber participado junto a un grupo de compañeros en tan noble labor social. En verdad ha sido una experiencia maravillosa compartir un poco de esperanza y alegría con los que más lo necesitan.

Agradezco a la ACP por incentivar a todos sus colaboradores a participar en esta clase de "actividades y proyectos sociales" con los más necesitados de nuestro bello Panamá, en regiones apartadas y de escasos recursos, aliviando así un poco la carga de las personas más marginadas por nuestra sociedad, lo que de una manera u otra nos atañe a todos para hacer un Panamá mejor.

Para finalizar, agradezco por la foto publicada que muestra como un grupo de pasacables de la División de Recursos de Tránsito, pudo contribuir a tan noble labor en el HST. En realidad no esperábamos eso, ya que nuestra donación fue hecha de corazón. En eventos futuros seguiremos apoyando obras sociales como ésta. Cuento siempre con nuestro apoyo.

Atentamente,
 María Elena Cedeño
 Líder pasacables
 Cuadrilla # 21
 ACP

La foto

Armando De Gracia



Con el orgullo que da un trabajo bien hecho, el equipo humano que construyó la primera lancha botada por la ACP posa junto a la embarcación Lenguado.

De la Administración

Trascendencias de un proyecto

La trascendencia de algunos actos hay que medirla no solo por lo que entrañan en sí sino además por los significados que se descubren en ellos cuando son expuestos a la luz del tiempo y en la perspectiva de la distancia. El que la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) haya ejecutado con éxito su proyecto de construir una lancha es, por sí sola, una nueva de gran importancia.

Y lo es más si se trata de la primera embarcación construida por la administración panameña del Canal; si sabemos, también, que este fue un proyecto terminado B/.100 mil por debajo de lo presupuestado y que dejó experiencias y motivaciones invaluable a la organización así como ahorros significativos al país.

Bautizada Lenguado, la nave tiene una capacidad de 31 pasajeros y dos tripulantes. Su estructura es de aluminio con 53 pies de largo por 15 pies de ancho, con dos motores de 653 caballos de fuerza cada uno. Será utilizada en el transporte diario del personal de campo.

Juntos todos estos elementos se configura mejor la trascendencia de un acto que reafirma, en la práctica, a la vía interoceánica tal como fue concebida en el consenso nacional que derivó en su Título Constitucional: un ente rentable al servicio del mundo para beneficio del país.

Se trata de la primera embarcación construida por la administración panameña del Canal.

JUNTA DIRECTIVA

Jerry Salazar
 Presidente

Adolfo Ahumada
Eloy Alfaro
Antonio Domínguez A.
Mario Galindo H.
Emanuel González-Revilla
Moisés D. Mizrachi
Guillermo Quijano Jr.
Alfredo Ramírez Jr.
Abel Rodríguez C.
Roberto R. Roy

Alberto Alemán Zubieta
 Administrador
Ricaurte Vásquez M.
 Subadministrador
Stanley Muschett I.
 Gerente de Administración Ejecutiva

Fernán Molinos D.
 Gerente de Comunicación y Medios
Maricarmen Sarsanedas
 Jefa de Información
Myrna A. Iglesias
 Editora
Redacción
 Maricarmen de Ameglio
 Julieta Rovi
 Manuel Domínguez
 Ariyuri Mantovani



Monumento a Los Mártires
 del 9 de enero de 1964
 Horario de visitas: 24 horas - Centro de Capacitación Ascanio Arosemena
 Premio Obra Excelsa - SPIA 2002

La Lenguado navega en el Canal

Armando De Gracia



Manuel Domínguez
modominguez@pancanal.com

Cuando los motores poderosos del Lenguado fueron activados y su propela comenzó a girar dentro del agua, no solo comenzó una era para esta embarcación construida enteramente por la Autoridad del Canal de Panamá (ACP). Arrancó, también, una nueva etapa para la vía interoceánica panameña.

Fue un proceso complejo cuyo acto final se dio el pasado martes 27 de noviembre con el bautizo de la nave, la primera embarcación construida por la administración panameña del Canal.

Durante varios meses un equipo de trabajadores de la División de Astilleros Industriales se dedicó con intensidad en este proyecto. El trabajo de terreno comenzó con la preparación de una plancha de acero sobre la cual sería construida la embarcación.

Poco a poco tomaba forma lo que en un principio solo eran unas cuantas piezas de aluminio. El hecho de trabajar con este material, especialmente soldarlo, implicaba que tanto los trabajadores en el proyecto como el resto del personal del taller tomó precauciones adicionales para evitar cualquier problema con los residuos. De hecho, durante varios meses el área de trabajo permaneció cubierta con lonas.

La empresa certificadora Bureau Veritas de Panamá supervisaba con rigurosidad los trabajos de construcción de la lancha, que cumple con los requisitos internacionales exigidos al momento de fabricar embarcaciones.

La nave tiene una capacidad de 31 pasajeros y dos tripulantes. Su estructura de aluminio tiene 53 pies de

largo por 15 pies de ancho. Posee dos motores marca Deutz de 653 caballos de fuerza cada uno con un desplazamiento de 22 nudos; timón hidráulico, dos hélices de bronce, y aire acondicionado.

De acuerdo con Alberto Alemán Zubieta, administrador de la ACP, la construcción de esta embarcación es un buen ejemplo de la forma como Panamá administra su Canal: "Hemos hecho una inversión que supera los B/.750.000, con mano de obra panameña, en la que se ahorraron unos B/.100.000 de acuerdo con lo presupuestado". Estamos ante una nueva ventana, una que abre para Panamá múltiples oportunidades a través de su Canal, señaló.

El administrador sostuvo además que lo más significativo de la construcción de esta embarcación "es el orgullo y la capacidad demostrada por los hombres y las mujeres del Canal que la construyeron".

Esta lancha fue bautizada como "Lenguado" en alusión al pez del mismo nombre y en honor a una tradición del Departamento de Operaciones Marítimas según la cual las lanchas se bautizan con nombres de peces o de aves.

El presidente de la Junta Directiva de la ACP y ministro para Asuntos del Canal, Jerry Salazar, hizo el tradicional lanzamiento de la botella con el cual se declaraba oficialmente bautizada la nave. Antes de esto, todos los trabajadores involucrados en la construcción del Lenguado recibieron un reconocimiento.

En opinión de Manuel Benítez, director de Servicios Industriales, más importante que la obra en sí lo es el



Marco González

ahorro y la experiencia de llevarla a cabo. "El hecho de que panameños emprendamos estos proyectos y logremos aprender de ellos", destacó.

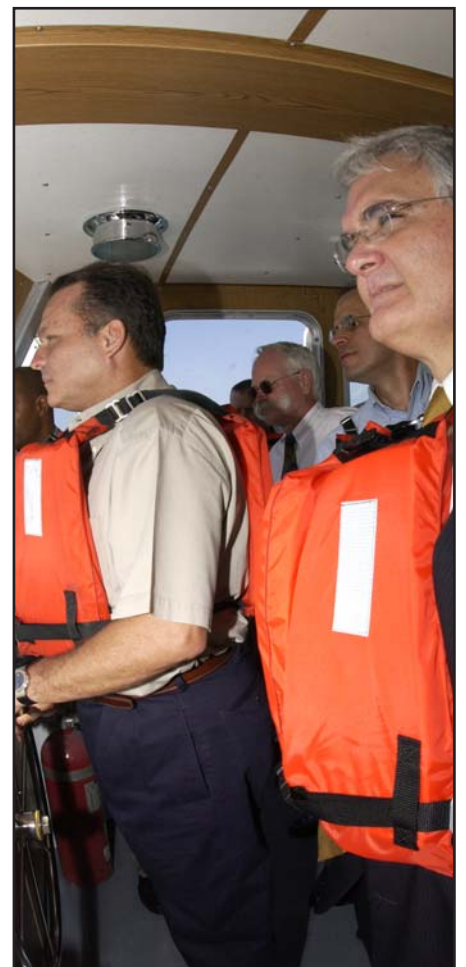
Karanjit Singh, gerente de Astilleros Industriales, dijo por su lado que la construcción de la lancha Lenguado ha supuesto una experiencia enriquecedora para los trabajadores de la ACP porque, entre otras ventajas, se evita la fuga de divisas al extranjero.

El Lenguado estará a servicio del Departamento de Operaciones Marítimas. Su director, Jorge Quijano, explicó que la embarcación será incorporada con orgullo a la flota que día a día brinda sus servicios al Canal.

La División de Astilleros Industriales se encarga del mantenimiento de todos los equipos flotantes e industriales del Canal; y a la vez genera actividades que buscan incrementar los beneficios de la vía para Panamá con la optimización de los recursos disponibles de la ACP.

Al final de la ceremonia, la lancha fue botada al agua. Una tripulación entusiasta, compuesta entre otros por el administrador Alemán Zubieta y por el ministro Salazar, emprendió el primer recorrido oficial.

Armando De Gracia



Buena música, mejor compañía

Maricarmen Sarsanedas
MSarsanedas@pancanal.com

Noche despejada, brisa fresca y buena compañía fueron elementos comunes de cada una de las cuatro noches de espectáculos que ha presentado la Autoridad del Canal de Panamá como parte de su segundo Programa Cultural de Verano.

Artistas nacionales de la calidad de Osvaldo Ayala, Vitín Paz, Son Miserables, Paulette y Luis Arteaga deleitaron a la concurrencia con un recorrido por la historia musical de nuestro país, bajo la dirección del músico y compositor nacional Dino Nugent. Este espectáculo fue presentado los días 27 y 29 de enero pasado.

Los días 3 y 5 de este mes el numeroso público que participa de estas presentaciones pudo disfrutar de una gala de la Orquesta Sinfónica Nacional bajo la dirección del maestro Jorge Ledezma Bradley. El concierto fue dedicado a exaltar el aporte de las etnias que contribuyeron a construir el Canal de Panamá. Para ello se preparó un programa especial que incluyó el Concierto de Aranjuez para guitarra y orquesta de Joaquín Rodrigo; An American In Paris de George Gershwin; el Concierto Panameño de Gabriel Tapia; el Bolero de Maurice Ravel; Concierto para Violín en Fa Menor de Antonio Vivaldi, y Patria de Rubén Blades.

Esta semana el Programa Cultural de Verano de la ACP cerrará con un espectáculo muy colorido en el que participarán los conjuntos folklóricos de Petita Escobar y de la Autoridad del Canal de Panamá. Ambos grupos lucirán sus mejores galas para interpretar conocidos bailes como el Torito Guapo, el Tamborito, Cumbia El Pajonal de Coclé, Danzón Cumbia y Diablicos Sucios. El Conjunto Folklórico Petita Escobar representará además cuadros representativos del Ritual Shamánico de los chocoes, la Balsería de los guaymies, el Baile del Gallo y la Gallina, Estampa Ocueña y el Reto de Zapateadores.

Estos espectáculos son gratuitos e inician a partir de las 7:30 de la noche en las escalinatas del Edificio de la Administración en Balboa y los terrenos que rodean el Monumento a Goethals.



Atención especial para la Tercera Edad

Néstor Ayala

Rumbo Norte

Dr. Omar Jaén Suárez

Impacto político de la Zona del Canal de Panamá en el Siglo XX

El impacto político de la Zona del Canal en Panamá es considerable desde principios del Siglo XX. Tal impacto se manifiesta tanto en la política interna como internacional de la República que nace en 1903 a la vez que en las actitudes y los comportamientos de la sociedad total, en especial la urbana más cercana, por la geografía, la economía y la gente, al territorio zoneíta. Se manifiesta, de manera concreta, en el grupo dirigente y la llamada clase política panameña.

“Panamá existe por y para el canal”. Esa frase de Belisario Porras en 1924 dice más que un mar de palabras sobre la importancia aplastante que tuvo la vía interoceánica en la vida de la República. Surge el estado panameño como consecuencia de la conjunción de intereses de los líderes panameños y de Estados Unidos que quieren construir rápidamente una vía interoceánica en nuestro territorio. El Tratado Hay-Bunau Varilla de 1903 crea un vínculo de dependencia extremo de la joven República con relación a Estados Unidos, situación que se fortalece con el Artículo 136 de la Constitución de 1904.

En ambos casos se permite a la potencia del norte la intervención directa en los asuntos internos de Panamá desde el principio. Los políticos panameños de todos los bandos no cesan en solicitarla cuando ven sus intereses amenazados, especialmente luego de torneos electorales y Estados Unidos toma gusto por esta situación de protectorado directo en que mantiene al istmo, hasta que sus intereses geopolíticos crecientes lo hace cambiar de parecer.

El tratado Arias-Roosevelt de 1936 cesa, legalmente, toda intervención directa de Estados Unidos en los asuntos internos panameños. Sin embargo, lo más importante de la política del país girará en torno a las relaciones con la potencia, y el nacionalismo panameño se fortalecerá como ideología y comportamiento de oposición a la presencia imperial. Los mayores movimientos sociopolíticos del siglo XX en Panamá tendrán que ver con la lucha por disminuir o deshacer este vínculo estrecho y obligado con el poderoso protector. Las grandes gestas nacionalistas en 1926 (rechazo del proyecto de Tratado Kellog-Alfaro); en 1947 (rechazo del convenio Filós-Hines), y en 1964 (sucesos del 9-11 de enero) tienen como telón de fondo el dominio de Estados Unidos a causa del Canal de Panamá. La cuestión de la bandera, símbolo de soberanía, se convierte en el estandarte de la lucha panameña: comienza por la siembra de banderas realizadas por intelectuales, profesores y estudiantes universitarios y políticos nacionalistas en 1958 y 1959 y la aceptación, por parte del presidente Eisenhower del regreso de la bandera panameña a la Zona del Canal el 21 de septiembre de 1960 en el Triángulo Shaler, pequeño rincón de la capital de la República, primera cabeza de playa de un proceso que terminará con la concertación de los Tratados Torrijos-Carter de 1977. El



Los presidentes Harmodio Arias y Theodore Roosevelt durante la visita de este último a Panamá en 1935

presidente Teodoro Roosevelt declaró el 19 de octubre de 1904 que Estados Unidos “no tiene la menor intención de establecer una colonia independiente en medio del Estado de Panamá”. Sin embargo, eso harán los norteamericanos sistemáticamente a lo largo de gran parte del siglo XX, hasta el punto que la desaparición de la Zona del Canal se inscribirá también en el proceso de descolonización universal todavía vigente en la década de 1970, bajo la égida de las Naciones Unidas y del Movimiento de Países No Alineados. La celebración de sesiones del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas en Panamá en 1973, luego, la nueva etapa de negociación bilateral y la concertación de los Tratados Torrijos-Carter harán cambiar la situación de manera fundamental. Sin embargo, La presencia de Estados Unidos derivada de la existencia de la vía interoceánica será la más importante referencia en la política panameña a lo largo de todo el siglo XX, ya sea en la época de hegemonía absoluta como en la siguiente, de repliegue y desaparición finalmente de la Zona del Canal.

Largo fue el camino para llegar hasta esta situación. Con o sin razón los políticos panameños estaban atentos a lo que decía la Embajada de Estados Unidos en nuestra capital o a lo que pensaban era la actitud de Washington.

Muchos creían que ocupar el puesto de embajador en Estados Unidos era paso obligado para la Presidencia de la República. La amistad estrecha con el

estamento superior de la Zona del Canal dominados por el gobernador y el comandante jefe de las Fuerzas Armadas norteamericanas fue aspiración de la clase gobernante y de los políticos panameños durante largo tiempo. Comienza esta actitud y el comportamiento que la manifiesta a decaer en la década de 1960 y muy especialmente después del golpe de 1968. Se acentuará durante el régimen militar que hizo del desconocimiento del “gobernador de qué” parte de su estrategia de denuncia del enclave colonial. La presencia abrumadora, el peso político desproporcionado de la Zona del Canal entre los políticos de la República de Panamá comienza a disminuir seriamente en esa época y desaparece con la supresión de dicho enclave extranjero el 1° de octubre de 1979 al entrar en vigencia los Tratados Torrijos-Carter. En adelante, disminuye lentamente la presencia norteamericana en Panamá, inclusive la política, hasta que el 31 de diciembre de 1999 llega a su nivel actual al cesar la vigencia del Tratado del Canal de Panamá y revertir la vía interoceánica a la propiedad y responsabilidad de la República. Estados Unidos será, desde entonces, un país amigo y hasta aliado en algunos asuntos internacionales importantes pero no tendrá el impacto político descomunal que tuvo en Panamá, ya sea directamente y, sobre todo, mediante la Zona del Canal, en la vida política y social del istmo. Todo ello fue parte esencial de nuestra historia republicana.

PARA LEER

“Un libro para resolver problemas”

Octavio Colindres

ocolindres@pancanal.com

Cuando se produce un conflicto, ya sea porque los involucrados persiguen fines distintos en la ejecución de una empresa o porque están descontentos con sus resultados, es común que no vean como solucionarlo de manera pacífica.

Impulsado por esa inquietud, el Instituto Panameño de Relaciones Laborales ha publicado, en su tercera edición, la obra de Miguel Ángel Canales Flaaut “Manejo y Resolución Pacífica de Conflictos”, guía práctica para resolver - sin violencia y a través del diálogo y la mediación - diferencias de todo tipo.

El autor, que ha dictado numerosas conferencias sobre este tema, pone énfasis en su libro en la forma de solucionar los conflictos “propios y de otros”, así como en la negociación directa entre los adversarios. También trata con profundidad el papel del mediador; aquel que busca la manera de que las partes “reencuentren las vías de comunicación” y eventualmente solucionen sus diferencias.

¿Es posible desarrollar una cultura de paz siguiendo los parámetros de este libro? Para Canales, sí. Todo depende de que los miembros de la sociedad busquen un cambio de actitud. En su libro recomienda diversos métodos para generar ese cambio desde algo tan sencillo como dar los “buenos días” hasta repudiar actitudes excluyentes como el machismo.

El libro de Canales, catedrático de Ciencias Contables en la Universidad Interamericana de Educación a Distancia de Panamá, es recomendado por el Ministerio de Educación como obra complementaria en virtud de su “gran aporte a la educación nacional”. Contribución significativa del IPEL y del autor al desarrollo de los valores de una verdadera cultura de paz.

Canales Flaaut, Miguel Ángel; Manejo y Resolución Pacífica de Conflictos. Instituto Panameño de Estudios Laborales. Panamá.

ABC del Agua

El agua dulce es uno de los problemas más críticos que enfrenta la humanidad. La tierra no tiene más agua ahora que 2.000 años atrás, cuando estaba habitada por menos del 3% de la población actual. En un número creciente de lugares los habitantes están extrayendo agua de ríos, lagos y fuentes subterráneas más rápidamente de lo que demora en renovarse. Hoy, 31 países —en su mayoría en África y el Cercano Oriente— encaran escasez de agua.

Soluciones para un mundo con escasez de agua. Population Reports, Serie M, No. 14. Baltimore, Johns Hopkins School of Public Health.

Los dueños de la tierra

Octavio Colindres
ocolindres@pancanal.com

Segundo Rivera tiene 80 años y está contento. Él, como varios de sus vecinos, recibió un documento que lo certifica como propietario del terreno que habita en la comunidad de Sagrejá, al norte de Penonomé, en la región occidental de la Cuenca del Canal de Panamá.

Rivera dice que tiene razones para estar contento porque este documento, un título de propiedad de ejido de un total de 200 que fueron entregados por el Gobierno Nacional como parte de un programa de titulación financiado por la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), le da la tranquilidad de cultivar sus productos en un sitio propio.

Los títulos de propiedad fueron entregados a los habitantes de ocho comunidades de los corregimientos de Toabré y Chiguirí Arriba, en la zona norte del distrito de Penonomé, así como los planos de ocho Ejidos Municipales del distrito, en la provincia de Coclé.

Rivera no es el único satisfecho. Teregilda Del Rosario, residente en Sagrejá, se siente “bastante contenta de tener mi título de propiedad; voy a cuidar mis tierras y trabajarlas”.

Para Evangelina Sánchez González, también de Sagrejá, su título representa una herencia que dejará a sus hijos, mientras que para Lino Barrios, residente en la misma zona, es una “gran satisfacción”.

Barrios explicó que no sólo él está satisfecho con el programa de titulación; también sus vecinos de otras comunidades. “Es una gran satisfacción que sentimos hoy día; somos dueños de nuestras tierras y propiedades, así que me siento agradecido”, indicó.

Programa de titulación

Esta es la primera entrega del año

2004. El año pasado se entregaron 1.092 títulos de propiedad, también en comunidades de la región occidental de la Cuenca del Canal.

En mayo del año pasado fueron entregados 250 títulos de propiedad a los pobladores de las comunidades de Villa del Carmen, Los Harinos, Piedras Gordas, Boca de Tucué, Cutevilla y Sabana Larga. Mientras que en noviembre se entregaron, como parte del mismo programa 842 títulos en los distritos de Donoso y Penonomé.

En la entrega llevada a cabo el pasado 23 de enero en la Casa Comunal de Sagrejá tomaron parte la Presidenta de la República, Mireya Moscoso; el ministro para Asuntos del Canal, Jerry Salazar; el viceministro de Finanzas, Publio Cortés; Antonio Domínguez, miembro de la Junta Directiva de la ACP; el administrador de la ACP, Alberto Alemán Zubieta; y monseñor Uriah Ashley, obispo de la Diócesis de Coclé.

Tras la ceremonia, monseñor Ashley manifestó que “se ve en la cara de la gente que (los títulos de propiedad) era algo que estaban esperando”, y a la vez hizo un llamado a los nuevos propietarios para que no vendan sus tierras.

Durante la ceremonia la presidenta Moscoso reiteró a los campesinos que los títulos de propiedad “se los da el gobierno conjuntamente con la Autoridad del Canal de Panamá” y los llamó a no vender sus tierras porque representan un ahorro para su futuro.

El administrador de la ACP, Alberto Alemán Zubieta, manifestó por su parte que “nos sentimos muy complacidos ya que esta entrega de títulos cumple la promesa que hemos hecho y que es una parte esencial del programa de desarrollo sostenible que hay que hacer en la cuenca hidrográfica del Canal”. Añadió que estos títulos “le dan valor y propiedad a la gente que ha trabajado sus tierras”.

Para el administrador del Canal este “es un programa muy importante





Este programa, precisó Alemán Zubieta, se desarrolla en cooperación con el Ministerio de Economía y Finanzas (MEF), y continuará “hasta que la totalidad de la Cuenca esté debidamente titulada”.

La Cuenca

La Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá tiene una superficie de 552,761 hectáreas. Allí se concentran los recursos hídricos necesarios, tanto potencialmente como en uso, para garantizar el abastecimiento de agua a la mayor parte de nuestra población y para el funcionamiento y operación de la vía acuática.

Mediante la Ley 44, de agosto de 1999, se delimitó legalmente la Cuenca del Canal. Esta delimitación incluyó la Cuenca tradicional del Río Chagres y un sector en las provincias de Coclé y Colón.



La torre en Cerro Gordo

Colaboración: Clifford J. Lanterman

Julieta Rovi
jrovi@pancanal.com

Gracias a su privilegiada ubicación a 285 metros sobre el nivel del mar, Cerro Gordo permitirá extender la cobertura de telecomunicaciones en áreas importantes del Canal de Panamá, mejorará el sistema de respaldo de comunicaciones del Canal, y facilitará las comunicaciones con Panamá Oeste.

Héctor Saavedra, ingeniero en electrónica, hizo los estudios técnicos para lograr la mejor cobertura de radio en estas áreas. Así, la ACP seleccionó Cerro Gordo para construir un nuevo sitio de comunicación. “Cuando hicimos los estudios de propagación de las ondas de radio, sobresalió la ubicación de Cerro Gordo porque tenía el potencial de permitirnos enlazar la estación de señales de Cristóbal con Balboa, hasta completar un anillo por una ruta nueva e independiente del sistema actual”, dijo Saavedra.

Los equipos de radio facilitan las comunicaciones inalámbricas en las áreas de operación y responsabilidad de la ACP, las 24 horas, todos los días. Son vitales para las operaciones de tránsito eficiente y seguro de buques incluyendo las funciones de apoyo, operaciones de servicios de mantenimiento y seguridad, entre otras, y actividades administrativas de la ACP.

“Tenemos en servicio cerca de 4,000 radios de los cuales cerca de 2,900 son portátiles y el resto son móviles instalados en remolcadores, lanchas y dragas, locomotoras y vehículos oficiales”, explicó Ivette Bourette, supervisora de Servicios de Radio. La cobertura requerida no se circunscribe al área de operación del Canal; también cubre las ciudades de Panamá y Colón y la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, dependiendo del sistema.

Los radios portátiles y móviles por sí solos tienen un alcance de pocos kilómetros debido a obstáculos como edificios, vegetación y cerros. Utilizando varios sitios altos a lo largo del Canal se consigue que un empleado pueda comunicarse con otro, aunque estén en puntos extremos del Canal. “A menudo el sitio no es lo suficientemente alto y se hace necesario instalar torres. Las torres también permiten separar los distintos sistemas de radio para que no interfieran uno con otro”, dijo Henry Stec, gerente de Electrónica y Telecomunicaciones.

“Existía la necesidad de mejorar la comunicación entre el personal que trabaja en las áreas de la carretera forestal entre Pedro Miguel y la carretera Transistmica, Arraiján y La Chorrera”, explicó Julio C. Fong, supervisor de Sistemas de Radio. “Cerro Gordo va a satisfacer esta necesidad”, agregó.

Además de mejorar la comunicación por radio, en Cerro Gordo se instala una repetidora de microondas digital.

Las secciones de Ingeniería Civil y Eléctrica de la División de Ingeniería elaboraron



las especificaciones técnicas para la compra de la torre de Cerro Gordo. La misma debía tener 300 pies de altura y una estructura de acero formada por secciones tubulares. Las secciones de Ingeniería Civil, Geotécnica, Eléctrica y de Especificaciones y Presupuesto confeccionaron los planos y especificaciones para la construcción de la fundación de la torre e su instalación. “La fundación de la torre consiste en tres zapatas aisladas unidas por vigas antisísmicas, las cuales fueron ancladas a la roca mediante barras de acero para darles mayor estabilidad”, explicó el Ing. Joaquín Ríos.

Un equipo de doce colaboradores, la Unidad de Antenas y Torres, instala y mantiene en operación los sistemas de antenas y torres ubicados en puntos estratégicos de las riberas del Canal, y áreas alejadas en donde existen equipos hidrológicos y meteorológicos que transmiten datos que se utilizan para administrar el agua. “Nos encargamos de sistemas de comunicación tales como antenas de VHF, UHF, busca personas, sistemas de radio troncal, alarmas inalámbricas, radares marítimos, radares meteorológicos, cámaras para circuito cerrado de TV, enlaces de microondas y de satélite”, comentó José R. Espinosa, capataz de la Unidad de Antenas y Torres.

La Unidad de Obras Civiles trabaja en la preparación de la carretera de tres kilómetros que comunica con Cerro Gordo. “Los trabajos preparatorios están listos en un 50% e incluyen remoción de derrumbes, cunetas, conformación de la calzada, colocación de subbase y capa de base para luego asfaltarla”, explicó Luis Paniza, gerente de la Unidad de Obras Civiles.

Las torres se deben señalar con luces y con pintura como avisos de precaución al tráfico aéreo.

“Para proteger la superficie de la torre contra la fuerte corrosión a la que será expuesta, cada pieza se sometió a un proceso de lijado y lavado antes de aplicarle tres manos de pintura epóxica. La torre consta de quince tramos de más de seis metros cada uno y se pintaron alternadamente de blanco y naranja”, explicó David G. Schatan, gerente de la Unidad de Mantenimiento de Edificios.

Cerro Gordo está situado en la ribera occidental del Canal, a corta distancia del segundo puente sobre el Canal de Panamá. Altura, geografía, accesibilidad por carretera, y disponibilidad de electricidad, entre otras ventajas, lo hacen un sitio privilegiado. Aquí se reconstruyó un antiguo edificio dotándolo de aire acondicionado, planta eléctrica auxiliar, sistema antirrayos, combinadores de radio, conectividad de banda ancha y una torre autosoportada de casi 100 metros de altura.

La ACP incluyó en el rediseño un espacio para alquilar a compañías que deseen instalar allí sus equipos y aprovechar la cobertura de radio. Para mayor información comunicarse con el Ing. Walter Luchsinger, Jr., de Servicios Comerciales, al correo electrónico wluchsinger@pancanal.com o por teléfono al 272-1803 ó 272-5115.

Innovación en las compuertas

Ariyuri Him de Mantovani
amantovani@pancanal.com

En las Esclusas de Miraflores se vivieron tres días de intensa actividad en los trabajos de mantenimiento hechos en las compuertas 100 y 101.

“Los trabajos consistían en la instalación de un nuevo sello que fue diseñado por canaleros y puesto a prueba en septiembre del 2003, en las compuertas 21 y 22 de las Esclusas de Gatún”, explica Luis Ferreira, ingeniero del proyecto.

El nuevo sistema permitirá el cierre hermético de las compuertas, garantizando que no se desperdicie agua durante los esclusajes.

Un variado grupo de colaboradores canaleros de las divisiones de Esclusas, Ingeniería, Seguridad, Emergencias y Contingencias, Protección del Canal y Salud Ocupacional, unieron sus talentos para llevar a feliz término este trabajo.

Para Abdiel Bonilla, mecánico tornero de la esclusa, participar en estos trabajos demuestra la capacidad del canalero, que sabe unir su talento al de sus compañeros



y lograr realizar con éxito trabajos innovadores como éste, permitiendo que el servicio que brinda el Canal continúe eficiente.

A pesar de que para realizar este reemplazo de sellos



se cerró el lado este de la esclusa y se vació la cámara, los barcos continuaron transitando de forma regular.

Así, gracias a una fuerza laboral dedicada y una planificación estratégica, las estructuras y los equipos del Canal operan con calidad, logrando que la vía acuática contribuya al progreso de nuestro país.

Alcanzan su sueño en la Náutica

Marco González

Octavio Colindres

ocolindres@pancanal.com

Después de 32 años, la Escuela Náutica de Panamá tendrá su primera graduación mixta.

El próximo 17 de febrero 21 mujeres asistirán uniformadas de blanco a la ceremonia de graduación de esta escuela en el domo de la Universidad de Panamá, en Curundú, recibirán sus diplomas de licenciadas en Ingeniería Náutica.

Estas jóvenes, entre 22 y 23 años, reconocen que no fue fácil y que les espera un gran reto en el futuro cuando empiecen a abordar barcos.

Fueron cuatro años de dura disciplina. Se les trató en igualdad de condiciones que a los hombres; pero no se rindieron.

De hecho, en su primera promoción, las muchachas han dejado huella: Dania Montenegro es brigadier mayor de la escuela: obtuvo la mayor calificación este año.

Este colegio estatal de estudios superiores abrió sus puertas exclusivamente a varones en 1972 y tuvo su primera graduación en 1977, pero después de que en el 2000 se aceptaran las primeras mujeres las cosas no han sido iguales.

Así lo señala Jessica Villarreal quien al recordar la reacción de sus compañeros al verlas ingresar a la escuela advierte que "al principio creo que a algunos no les gustó la idea; todavía no les sigue gustando, pero no tienen otra opción; ya estamos aquí".

Dania Montenegro y sus compañeras se sienten orgullosas de formar parte de la primera promoción de la Escuela Náutica "porque estamos encargándonos de decirle a las demás personas que no por ser mujer no puedes desenvolverte en el campo laboral marítimo".

Lo más difícil para esta muchacha de 22 años fue convivir con sus compañeros varones en el internado, porque según dijo, "ellos no estaban acostumbrados a nosotras, ni siquiera los profesores. Nosotras éramos un experimento, así que fue un poco difícil el primer semestre del primer año".

Angelina Marín coincide con su colega y admite que aunque al principio fue difícil, esta relación con los varones "fue cuestión de acostumbrarnos".

El subdirector técnico de la Escuela Náutica de Panamá, Carlos Ayú Prado, admite que para la Escuela fue "un gran honor tener por primer vez mujeres en la escuela. Antes pensaban que era imposible, que era una carrera selectiva sólo para hombres".

Según Prado a las estudiantes "se les trató igual que a los varones, llegaron a su cuarto año, y han rendido muy bien en las partes disciplinaria y académica".

Nora Uribe es otra estudiante que se graduará el próximo 17 de febrero, y como sus compañeras, también está contenta de haber culminado sus estudios.

Su aspiración es "llegar al más alto



título del barco" y navegar en "aquellos que transportan diferentes tipos de gases y químicos, y carga peligrosa".

Para Walkiria Escobar, otra de las 21 chicas que se graduará, las cosas no fueron tan fáciles porque no contó en principio con todo el apoyo de su familia.

Según dijo, entró a la carrera por los retos y porque le llamaba la atención, y desde entonces afirma que se ha sentido "muy bien".

Como su compañera, Tulia Helena Tapia, explica que no tuvo todo el apoyo de su familia, pero con el tiempo aceptaron la idea.

Su aspiración también es llegar lejos,

"a lo más alto, y que mis compañeras lleguen a ser capitanes y pilotos en los diferentes muelles y claro en la Autoridad del Canal de Panamá (ACP)" añade.

La Escuela Náutica y la ACP

La relación entre la Escuela Náutica y la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), de acuerdo con el subdirector técnico de la Escuela Náutica de Panamá, Carlos Ayú Prado, "se puede decir que es como de hermanos porque, gran cantidad del personal de la ACP, es egresado de la Escuela Náutica; son profesionales de gran éxito y han dado la talla".

Y el Canal los unió

Julieta Rovi

jrovi@pancanal.com

Vicky Ramírez de Wong y Alberto Wong Mack forman parte de un grupo de colaboradores que celebraron 30 años de servicio en el Canal de Panamá. Ellos tienen algo más en común que el resto de sus compañeros. Se conocieron en Monte Esperanza y anunciaron su compromiso matrimonial en el "Yellow Hat", periódico que publicaba la División de Mantenimiento en los años setenta.

Los conocimientos, responsabilidades, dedicación y esfuerzos de los esposos Wong en sus respectivos trabajos en el Canal de Panamá han sido reconocidos a lo largo de sus carreras. Vicky se ha hecho merecedora de premios por desempeño sobresaliente en los años 1984, 1985, 1999, 2000, 2001 y 2002 y, por desempeño superior, en 1986, 1987, 1992, 1994, 1995 y 1996. Por su parte, el Ing. Wong fue reconocido con premios por desempeño sobresaliente en 1999, 2000 y 2001 y, por desempeño superior, en 1995, 1996, 1998 y 2002.

Vicky comenzó su carrera en el Canal de Panamá en noviembre de 1973 como oficinista mecanógrafa-esténografa en adiestramiento. En 1976 obtuvo el cargo de oficinista esténografa. En 1981 fue seleccionada como secretaria-esténografa y, en 1991, fue promovida al cargo de asistente de servicios administrativos. En 1993, fue seleccionada como secretaria del sub administrador de la extinta Comisión del Canal de Panamá. Desde 1997 se desempeña como oficial administrativa del Departamento de Informática y Tecnología. "Siempre realiza sus funciones con dedicación y mucha responsabilidad, además de ser muy ordenada y detallista. Su personalidad energética y excelentes relaciones interpersonales permiten crear un ambiente positivo para resolver los asuntos administrativos en forma rápida", dice de ella Francisco Loaiza, director de Informática y Tecnología.

Ingeniero químico de profesión, Alberto Wong fue contratado en octubre de 1973 como ingeniero de sanidad en la División de Mantenimiento. En 1986, fue promovido al puesto de ingeniero ambiental y, en 1995, obtuvo el cargo de



ingeniero multidisciplinario. Meses más tarde fue seleccionado como supervisor ingeniero químico en la División de Electricidad y Acueductos en Monte Esperanza.

Durante su desempeño como superintendente de la Planta Potabilizadora de Monte Esperanza, Alberto Wong ha logrado que ésta opere continua y eficientemente y con el más alto grado de calidad en su producción. "Gracias al esmero del Ing. Wong las instalaciones de la ACP en el sector Atlántico y nuestro cliente externo, el IDAAN, que suministra el agua potable a la ciudad de Colón y poblaciones aledañas desde la Planta de Monte Esperanza, cuentan con un suministro de agua potable ininterrumpido y de la mejor calidad", explicó Ramón M. Fernández, gerente de la Sección de Acueductos.

Vicky y Alberto Wong son padres de tres hijos: Alberto, de 24 años; May Ling, de 21, y Ming Toi, de 20. Alberto, hijo, está terminando la carrera de Ingeniería Electrónica y es socio de una empresa especializada en sistemas de ahorro de energía. May Ling ya sustentó su tesis en administración de empresas turísticas en la Universidad Latina. Y Ming Toi trabaja actualmente como asistente estudiantil en la División de Ingeniería y está estudiando Arquitectura en la Universidad de Panamá.

¿Cuál es el secreto de este matrimonio? Ellos van juntos a todo, pero han sabido cultivar también aquello que los hace diferentes. "A mi papá le encanta cocinar y adora a la provincia de Colón. En cambio, a mamá le encanta Lídice", dijo Ming Toi. Juntos disfrutaban de los conciertos de música romántica. El año pasado, durante una presentación, Ricardo Arjona retó a las parejas presentes a que se levantaran durante su interpretación de la canción Bésame y se dieran el beso más largo de la historia. Solamente dos parejas se pararon. Una de ellas estaba formada por Vicky y Alberto., dijo Danaliz Quintero, oficial administrativa de Servicios Industriales. Sin duda alguna, al Canal de Panamá, también lo mueve la fuerza del amor.

Una aventura en la cima

Contribución

El domingo 7 de septiembre el capitán de remolcador del Canal de Panamá, Lewis Stabler, tomó su teléfono celular y llamó a su hija, Leslie Robertson, a Half Moon Bay, un pintoresco pueblo costero en el Pacífico, cerca de San Francisco, California. A pesar de que ambos estaban en California, Leslie respondió la llamada en la cocina de su casa, al nivel o cerca del nivel del mar, mientras que su padre se encontraba, como todo un conquistador, a 14,494 pies de altura en la cima del Monte Whitney, al este del estado.

Al finalizar la llamada, Leslie llamó a su madre, Susan K. Stabler, ex redactora del Canal de Panamá, para avisarle que el capitán Stabler y sus tres compañeros alpinistas habían llegado a la cima. “Me emocioné mucho”, dice Susan. “Había estado siguiendo su itinerario mentalmente y, a pesar de estar separados por miles de millas, escuchar que Lew lo había logrado, me hizo sentir muy cerca de él”.

Escalar la montaña era para Stabler un sueño largamente anhelado. La idea fue originalmente propuesta hace 10 años por Sam Hartshorn, quien fue práctico del Canal y ahora trabaja como práctico de la Bahía de San Francisco. Stabler y su familia entablaron amistad con Hartshorn y su esposa, Mary Lou, también ex empleada del Canal, hace unos 25 años cuando compartían una pequeña dúplex en Margarita. Ambas familias comparten el deleite de estar en contacto con la naturaleza. “Desde que Sam se mudó de Panamá a mediados de la década de los ochenta, siempre hablamos de realizar juntos algún tipo de aventura, pero no fue sino hasta el año pasado que en verdad pudimos hacerlo”, explica Stabler.

El plan empezó a tomar forma cuando Hartshorn, de 56 años, conoció a John Urbach, de 49, empleado de la Chevron en Richmond, California, y comenzaron a ir juntos de excursión. Ambos concretaron los planes para escalar el Monte Whitney. El pasado mes de julio, Hartshorn le envió un mensaje electrónico a Stabler, de 55, invitándolo a que se les uniera. El último en sumarse al grupo fue Charley Rhodes, de 51, ex capitán de remolcador de la Bahía de San Francisco y en la



Arriba, el capitán de remolcador Lewis Stabler cuando hablaba con su hija, Leslie, desde la cima del Monte Whitney. En la otra vista, el capitán Stabler y sus compañeros de aventura, John Urbach, Charley Rhodes y Sam Hartshorn parecieran tocar el cielo.

actualidad, al igual que Hartshorn, práctico de la Bahía de San Francisco. Urbach, alpinista de alto nivel y experto en excursiones en las áreas silvestres de California, se convirtió en el líder del grupo. “Estaba en condiciones físicas muy superiores al resto de nosotros”, admite Stabler.

Cumpliendo con los requisitos actuales para ingresar a muchas áreas silvestres, el grupo obtuvo permiso para entrar al Campamento de la Sierra Nevada a partir del 2 de septiembre del 2003. Stabler explica: “Nos tomó seis días llegar al Monte Whitney. Los primeros cinco días fueron para aclimatarnos a la altura y hacer el recorrido para llegar al acceso oeste. A menudo acampábamos a alturas superiores a los 11,000 pies”.

El mal de altura no es el mejor amigo de los alpinistas. Debido a que vivió en Panamá la mayor parte de su vida, al nivel del mar, Stabler admite que en ocasiones se sentía que no estaba funcionando a su máxima capacidad. “Me cansaba fácilmente, y me sentía un poco mareado y con náuseas, especialmente a elevaciones por encima de los 13,000 pies”.

Para el sexto día el grupo acampaba bajo la cima, a unos 12,000 pies. El séptimo día cargaron sus mochilas

con un peso de 50 libras hasta unos 13,500 pies y las dejaron apoyadas en unas rocas a un lado del camino. Stabler explica: “Ascendimos los últimos 1,000 pies solamente con raciones para el día, llevando alimentos para energía, agua y ropa para el frío”.

Al mediodía llegaron a la cima. Con excepción de algunos picos en Alaska, el Monte Whitney es el pico más alto en los Estados Unidos. Para su sorpresa, encontraron que allí había un edificio. Construida en 1903, la estructura de piedra ofrece refugio a los alpinistas en caso de condiciones climatológicas adversas. Stabler y su grupo firmaron el registro de alpinistas, pero no tuvieron necesidad de usar las instalaciones. Simplemente permanecieron al aire libre deleitándose con su logro y disfrutando la increíble vista. En una panorámica de 360 grados, un despejado cielo azul acariciaba los áridos y plomizos picos de las montañas. Stabler exclama: “¡La vista era increíble, limpia y hermosa!”.

En ese momento tomó el teléfono y llamó a su hija.

El alcohol y el manejo defensivo

Edwin Burke y James González
Asistentes de clínica del Programa de Asistencia al Empleado

El alcohol es una droga lícita que acaba con nuestra sociedad; destruye hogares, cobra vidas en los accidentes de tránsito y ocasiona condiciones como la violencia intrafamiliar, riñas callejeras y abuso de drogas ilícitas. También provoca enfermedades que afectan órganos vitales como el páncreas, el hígado y los riñones y destruye las neuronas del cerebro.

Debemos poner un alto al abuso del alcohol. Esta es una sustancia que a muchos nos pone alegres y nos hace sentirnos bien, ya que creemos que bebiendo somos más felices porque los problemas desaparecen en esos momentos, aun cuando sabemos que al otro día allí estarán y quizás más grandes. También nos hace pensar que no afecta nuestros sentidos, que tenemos más control y que podemos acelerar más el carro, lo que ocasiona cada día más accidentes y más muertes o personas discapacitadas.

Si decides ingerir alcohol, haz primero un análisis del cuadro que

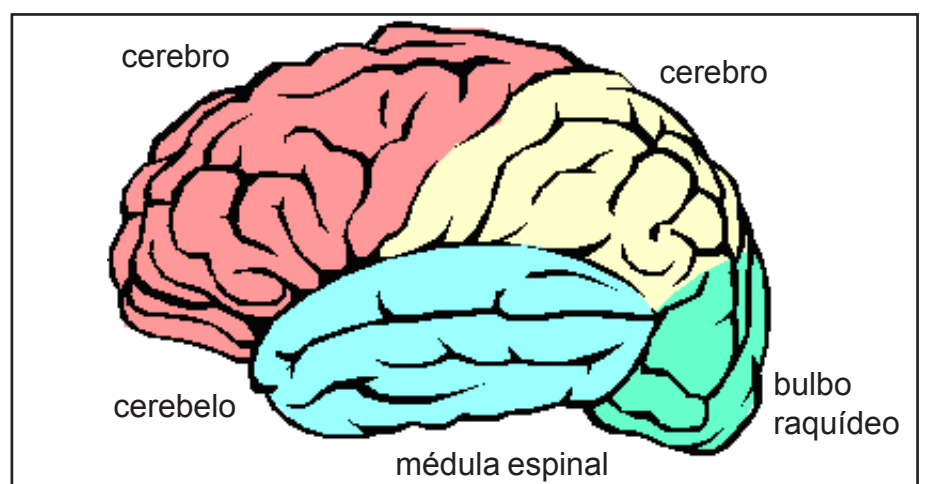
acompaña el artículo y decídete a decirle NO al manejo bajo los efectos del alcohol. Sé lo suficientemente responsable y opta por escoger un conductor designado. Ser el conductor designado es un honor y un privilegio, ya que los ocupantes del vehículo están poniendo sus vidas en sus manos. Obviamente, el conductor designado no debe ingerir nada de alcohol.

Recuerda que Dios nos ha dado el libre albedrío para ser alegres, sentirnos bien y ser felices y no es necesario ingerir alcohol para hacerlo. Recuerde en estos Carnavales divertirse sanamente, y si va a tomar alcohol, designe a quien conducirá su auto. No se exponga ni exponga a otros; conducir embriagado es un acto de suprema irresponsabilidad, y sus consecuencias pueden ser fatales.

Explicación

Un trago:
1 lata de cerveza-12 oz.
1 copa de vino-5 oz.
1 vasito de licor-1.5 oz.

BAC= Brain alcohol concentration
(Concentración del alcohol en el cerebro)



Efectos del alcohol en el sistema nervioso central

El alcohol actúa en el sistema nervioso central, las capas superiores del cerebelo y las partes más profundas del propio sistema, entorpeciendo la habilidad de pensar, actuar, funcionar y estar alerta.

1-2 tragos ("BAC" .01-.04)

Afecta la capa superior del cerebelo
Afecta el discernimiento
Lleva a la pérdida de las inhibiciones

3-4 tragos ("BAC" .05-.08)

Afecta la capa inferior del cerebro, el pensamiento, razonamiento, memoria, aprendizaje y el control de los sentidos

5-7 tragos ("BAC" .09-.15)

Afecta el cerebelo y la médula espinal, el movimiento, la coordinación, el balance y el paso de mensajes al cerebro

8-20 tragos ("BAC" .16-.50)

Afecta el bulbo raquídeo, la respiración y los latidos del corazón



El Canal en imágenes

Nuevo Centro de Visitantes de Miraflores (1): Rodolfo Valdés, caseta de control de Miraflores.
 Visitantes anuales (2): Cornelia McDonald, electricista de Miraflores.
 Titán y compuerta en el Lago de Miraflores (3): Fernando Sucre, ingeniero de reacondicionamiento.
 Remolcadores asisten a un buque en su entrada a las esclusas (4): Mario Richards, operador de locomotoras.

Concurso abierto a los empleados de la ACP. Para participar debe enviar sus fotos al buzón aep-ed@pancanal.com, o a la oficina 14-A, Edificio de la Administración.



Culmina aventura del Proyecto Jason

Octavio Colindres
ocolindres@pancanal.com

Los estudiantes que protagonizaron este año el Proyecto Jason culminaron su estadía en el país con una visita al edificio de la Administración del Canal de Panamá.

Este programa de aprendizaje a distancia, creado en 1986 por el Dr. Robert Ballard quien encabezó la expedición que encontró al Titanic, trajo a una treintena de estudiantes a la Isla de Barro Colorado para estudiar los bosques tropicales, el intercambio entre los sistemas dinámicos de la Tierra y dio un vistazo al influjo de la tecnología en la geografía, hidrología y biología de Panamá.

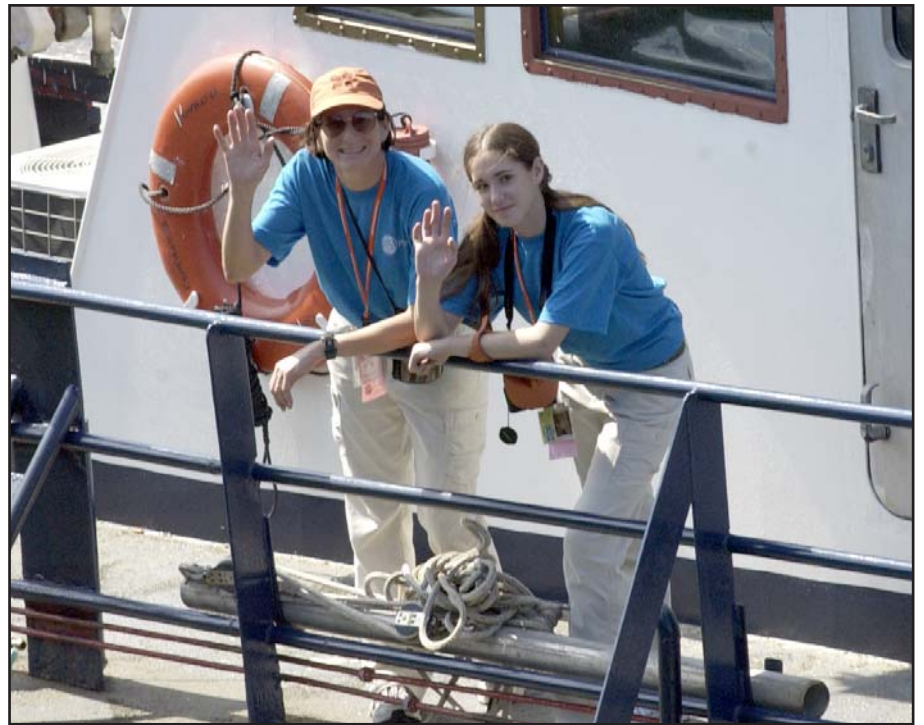
Por once días, desde el 26 de enero, se realizaron cinco transmisiones diarias de una hora de televisión desde la Isla Barro Colorado, en las que investigadores y estudiantes del Instituto de Investigaciones Tropicales del Smithsonian examinaron la historia geológica de la región.

Además de la realización de filmaciones en distintas áreas del Canal de Panamá, y un recorrido por la vía acuática, los estudiantes visitaron el centro de exhibiciones de Miraflores.

Armando De Gracia



El subadministrador Ricaurte Vásquez dio la bienvenida a miembros de la Junta Directiva del Proyecto Jason en el edificio de la Administración del Canal.



Marco González



Los estudiantes durante una de las sesiones de intercambio vía satélite

Marco González



El tenor italiano Luciano Pavarotihizo una visita especial al Canal de Panamá y tuvo oportunidad de ver las esclusas de Miraflores en operación. Como recuerdo de su visita, el tenor recibió un libro sobre el Canal de Panamá de manos de Maricarmen Sarsanedas, de la oficina de Comunicación y Medios de la ACP.

ACP participa en foros

Manuel Domínguez
modominguez@pancanal.com

Como parte de su estrategia para potenciar la "ruta marítima" de la vía interoceánica panameña, la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) estuvo presente en conferencias importantes del sector marítimo celebradas en Estados Unidos.

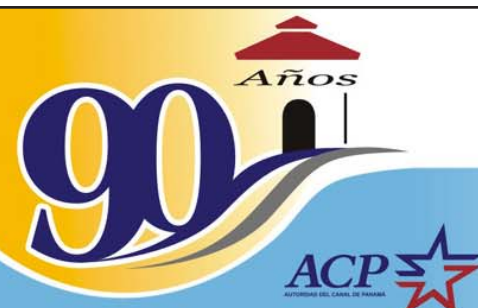
Rodolfo Sabonge, director de Planificación Corporativa y Mercadeo de la ACP, participó en la reunión de la Junta de Investigación de Transporte (Transportation Research Board o TRB, por sus siglas en inglés), celebrada en Washington, D.C. Esta conferencia anual agrupa a cerca de 9,000 profesionales de la industria. Se trata de jornadas en las cuales los participantes comparten sus conocimientos y perspectivas sobre lo más reciente en investigación, políticas y prácticas de la industria del transporte.

Sabonge tomó parte en las sesiones del Comité de Datos de Transporte de Carga. Allí se discutió la necesidad de estandarizar los formatos de comunicación, entre los cuales se pueden destacar la utilización de códigos armonizados para la declaración de la carga y el uso de la data. La ACP está alineada con los planes y requisitos futuros del proyecto del Sistema Automatizado de Recolección de Datos cuyo objetivo principal es proveer el mejor nivel de seguridad y servicio a sus clientes.

Igualmente Sabonge tomó parte de los debates del Comité de Transporte y Comercio Internacional en los cuales se analizaron los principales puertos de China y su relevancia para Estados Unidos. Por último, el Ing. Rodolfo Sabonge participó también en el Comité de Transporte de Agricultura. El principal enfoque de este comité es el transporte de granos por hidrovía y ferrocarril.

De acuerdo con Sabonge, en la próxima reunión, a celebrarse en Houston en conjunto con Ports 2004, la ACP presentará los resultados del estudio de graneles secos, y se someterá a discusión el uso del modelo espacial para pronosticar el comercio, la producción y el transporte de los principales granos.

martes 10 y jueves 12 de febrero
Ballet Folclórico de Panamá
Petita Escobar y ACP
Dirección: Prof. Leyda Escobar
Mosaico de nuestro folclore a través de su música, cantos y bailes.



II PROGRAMA CULTURAL DE VERANO
2004

VACANTES

VACANTES

Para hacer la solicitud, presente el Formulario 443, Solicitud de Traslado, a más tardar el próximo viernes a la Sección de Reclutamiento y Colocación, Edificio 706, Balboa.

Podrá someterse a los seleccionados a una prueba de drogas antes del nombramiento o del cambio permanente de puesto.

Para acciones que no sean ascensos inmediatos, los solicitantes serán calificados en base a requisitos modificados cuando su historial incluya experiencia especializada que suministre las habilidades necesarias para desempeñar exitosamente el puesto.

Las pruebas de que el solicitante reúne los requisitos específicos del puesto (como saber nadar y tener licencia de conducir), deben archivarse en el Expediente Oficial de Personal o adjuntarse al Formulario 443.

Los salarios citados son los salarios mínimos y máximos por hora, correspondientes a los grados de las vacantes anunciadas. Los empleados seleccionados serán colocados en el escalón, grado y salario básico correspondientes de conformidad con los reglamentos.

Los solicitantes podrán revisar los requisitos de cada puesto en el Centro de Recursos Técnicos de la Autoridad del Canal de Panamá (CCAA, Edificio 704, Balboa).

Para mayor información, llamar a la Sección de Reclutamiento y Colocación al 272-8583.

Puestos permanentes	Salarios	Unidad	Ubicación	Vacantes
Asistente de relaciones laborales, NM-7 ¹² (Requiere hablar, leer y escribir inglés).	B/.12.37/16.08	Relaciones Laborales	P	1

Ascenso, Traslado Temporal (que no exceda un año)

Técnico en presupuesto, NM-6/7 ¹ (Requiere leer inglés).	B/.11.13/16.08	Operaciones Marítimas	P	1
---	----------------	-----------------------	---	---

Ascenso, Asignación Temporal (que no exceda un año)

Ingeniero industrial, NM-9/11 ¹ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.15.13/23.80	Esclusas	A	1
--	----------------	----------	---	---

Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso, Traslado Temporal (que no exceda un año) 1ra Fecha de Aceptación de Solicitudes

Asistente de trabajos de oficina, NM-5 ¹²³ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe tener licencia de conducir).	B/.7.47/9.42	Administración Ejecutiva	P	1
---	--------------	--------------------------	---	---

Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso, Traslado, Asignación Temporal (que no exceda un año) 1ra Fecha de Aceptación de Solicitudes

Ingeniero industrial, NM-9 ¹⁴ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.15.13/19.67	Esclusas	P	1
--	----------------	----------	---	---

Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso, Traslado, Asignación Temporal (que no exceda un año) 2da Fecha de Aceptación de Solicitudes

Ingeniero mecánico, NM-12 ¹⁵⁶ (Requiere hablar, leer y escribir inglés).	B/.21.94/28.52	Ingeniería	P	1
---	----------------	------------	---	---

Ingeniero mecánico, NM-11 ¹⁷⁸ (Requiere hablar, leer y escribir inglés).	B/.18.30/23.80	Ingeniería	P	1
---	----------------	------------	---	---

Asistente de trabajos de oficina, NM-6 ¹²⁸⁹ (Requiere hablar, leer y escribir inglés).	B/.11.13/14.47	Administración Ambiental	P	1
---	----------------	--------------------------	---	---

Asistente de trabajos de oficina, NM-5 ¹²⁸⁹¹⁰ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe tener licencia de conducir).	B/.7.47/9.42	Administración Ambiental	P	1
--	--------------	--------------------------	---	---

Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso, Traslado Temporal (que no exceda un año) 2da Fecha de Aceptación de Solicitudes

Técnico en presupuesto, NM-7 ¹¹¹ (Requiere hablar, leer y escribir inglés).	B/.12.37/16.08	Presupuesto y Análisis Financiero	P	1
--	----------------	-----------------------------------	---	---

Asistente de asuntos legales, NM-5/6 ¹²¹¹ (Requiere hablar, leer y escribir inglés).	B/.7.47/14.47	Asesor Jurídico	P	1
---	---------------	-----------------	---	---

Oficinista de registro de tiempo, NM-4 ¹²⁸⁹ (Requiere leer inglés).	B/.6.86/8.68	Ingeniería	P	1
--	--------------	------------	---	---

1 De utilizarse este anuncio para llenar la vacante, sólo se considerará a los candidatos que sean empleados permanentes de la Autoridad del Canal de Panamá con estatus de carrera o de carrera condicional.

2 Requiere experiencia en el manejo de aplicaciones por computadora comúnmente utilizadas en una oficina o su equivalente, por ejemplo: Word, Excel, PowerPoint.

3 La fecha de cierre para la aceptación de solicitudes será el 13 de febrero del 2004. Las solicitudes que se reciban después de esa fecha se retendrán y se tomarán en consideración para la segunda fecha de cierre que será el 18 de junio del 2004. La tercera y última fecha de cierre será el 22 de octubre del 2004.

Los empleados que se determinen idóneos no tienen que entregar otra solicitud para este anuncio. Aquellos que se determinen no idóneos, deberán entregar otra solicitud para la siguiente fecha de aceptación. (De acuerdo al contrato de la Unidad Negociadora de Empleados No Profesionales).

4 Sólo se requiere entregar una solicitud para este anuncio. La fecha de cierre para la aceptación de solicitudes será el 13 de febrero del 2004. Las solicitudes que se reciban después de esa fecha se retendrán y se tomarán en consideración para la segunda y última fecha de cierre que será el 13 de agosto del 2004.

5 Este anuncio abierto y continuo fue publicado inicialmente en El Faro del 19 de septiembre del 2003. La fecha de cierre para la aceptación de solicitudes será el 13 de febrero del 2004. La tercera y última fecha de cierre será el 4 de junio del 2004. Sólo se requiere entregar una solicitud para este anuncio.

6 La segunda fecha de cierre de este anuncio se cambia del 30 de enero al 13 de febrero del 2004.

7 Este anuncio abierto y continuo fue publicado inicialmente en El Faro del 5 de septiembre del 2003. La fecha de cierre para la aceptación de solicitudes será el 13 de febrero del 2004. La tercera y última fecha de cierre será el 21 de mayo del 2004. Sólo se requiere entregar una solicitud para este anuncio.

8 La segunda fecha de cierre de este anuncio se cambia del 16 de enero al 13 de febrero del 2004.

9 Este anuncio abierto y continuo fue publicado inicialmente en El Faro del 5 de septiembre del 2003. La fecha de cierre para la aceptación de solicitudes será el 13 de febrero del 2004. Las solicitudes que se reciban después de esa fecha se retendrán y se tomarán en consideración para la tercera y última fecha de cierre que será el 21 de mayo del 2004. Los empleados que se determinaron idóneos no tienen que entregar otra solicitud para este anuncio. Aquellos que se determinaron no idóneos, deberán entregar otra solicitud si desean ser considerados. (De acuerdo al contrato de la Unidad Negociadora de Empleados No Profesionales).

10 Este puesto está ubicado en Gamboa.

11 Este anuncio abierto y continuo fue publicado inicialmente en El Faro del 8 de agosto del 2003. La segunda y última fecha de cierre será el 13 de febrero del 2004. Los empleados que se determinaron idóneos no tienen que entregar otra solicitud para este anuncio. Aquellos que se determinaron no idóneos, deberán entregar otra solicitud si desean ser considerados. (De acuerdo al contrato de la Unidad Negociadora de Empleados No Profesionales).

El régimen laboral especial de la Autoridad del Canal de Panamá se fundamenta en los principios de méritos e igualdad de oportunidades.

Día de la familia canalera

Los invitamos a celebrar el Día de la familia canalera 2004 el domingo 8 de febrero en el Estadio de Balboa de 9 a.m. a 4 p.m. Pasaremos el día con actividades deportivas y artísticas, comida y refrescos, juegos y premios, en un ambiente de sana diversión.

· La actividad es exclusiva para el personal de la ACP y sus dependientes registrados (cónyuges, hijos). Para poder ingresar al estadio, es necesario presentar el carné de identificación personal (IP) del Canal.

· Aquellos que empleados que no tienen dependientes registrados (solteros y otros), podrán llevar hasta dos (2) personas invitadas, las cuales deberán dar su nombre y número de cédula en la entrada. Esta concesión es sólo para los que no tienen dependientes registrados.

· Se recomienda utilizar los estacionamientos de la División de Electricidad y Acueductos, de la División de Contabilidad, de la Sección de Prácticos, de El Prado y del Círculo de Stevens. Se les agradece no obstruir las entradas y salidas de las vías principales y de acceso.

· Se asignarán buses para los compañeros del sector Atlántico, saliendo del estacionamiento de la División de Astilleros Industriales, en horario de 8, 9 y 10 a.m. Estos buses saldrán hacia el sector Atlántico a las 2 y 4 p.m., saliendo del bohío del Centro de Capacitación Ascanio Arosemena.

· Habrá dos entradas al Estadio, una diagonal a la Tesorería y la otra en la entrada principal del gimnasio.

· Cada uno de los asistentes recibirá boletos para canjear por refrescos y comida. No se repartirán boletos adicionales a los que se entreguen en la entrada.

· Por ser un evento familiar, se prohíbe ingresar al estadio con:

- cualquier tipo de arma
- bebidas alcohólicas
- hieleras (coolers)
- envases de vidrio
- mascotas